

- 2) Összeegyeztethető-e az uniós joggal – különösen pedig a 2007/46/EK irányelv 3. cikkének 27. pontjával – az, hogy a közszolgáltatási célokra szánt autóbuszok cserealkatrészeinek közbeszerzési szerződés keretében történő szállításával kapcsolatban megengedett az ajánlattevő számára, hogy egy meghatározott jármű valamely meghatározott, nem eredeti alkatrésze „gyártójának” minősítse önmagát, különösen, ha a szóban forgó nem eredeti alkatrész a 2007/46 irányelv IV. mellékletében („A járművek EK-típusjóváahagyásához szükséges követelmények jegyzéke”) található műszaki szabályokban előírt alkatrész-típológiába tartozik, vagy épp ellenkezőleg, a szóban forgó ajánlattevőnek az ajánlatában szereplő alkatrészek mindegyike vonatkozásában, azoknak a közbeszerzés műszaki leírásával való egyenértékűsége tanúsítása céljából bizonyítania kell, hogy a típusjóváahagyó hatósággal szemben személyesen felel a típusjóváahagyási eljárás valamennyi szempontja tekintetében, a gyártás és a vonatkozó minőségi színvonal megfeleléséért, illetve azért, hogy a típusjóváahagyás tárgyát képező alkatrész legalább néhány gyártási szakaszát közvetlenül maga végzi, és amennyiben ez így van, azt is tisztázni kell, hogy a szóban forgó bizonyítás milyen eszközökkel végezhető el?

(¹) A vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (keretirányelv) (HL 2007. L 263. 1. o.)

2021. február 3-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság

(C-70/21. sz. ügy)

(2021/C 128/34)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Kostantinidis, M. Noll-Ehlers)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság:

A) állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság:

- mivel a 2005 óta hatályban lévő EL0004 Thesszaloniki (Szaloniki) övezetben/agglomerációban a PM10-koncentrációra vonatkozó napi határértéket rendszeresen és folyamatosan túllépte, nem teljesítette a 2008/50/EK irányelv (¹) XI. mellékletével összefüggésben értelmezett 13. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- mivel nem fogadta el 2010. június 11-től kezdődő hatállyal a Thesszaloniki EL0004 övezetben/agglomerációban a PM10-határértékeknek való megfelelés biztosításához szükséges intézkedéseket, nem teljesítette a 2008/50 irányelv (XV. mellékletének A. pontjával összefüggésben értelmezett) 23. cikkének (1) bekezdésében előírt kötelezettségeket, különösen az ezen irányelv 23. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében előírt azon kötelezettséget, hogy megfelelő intézkedéseket kell megállapítani annak érdekében, hogy a túllépés időtartama a lehető legrövidebb legyen.

B) a Görög Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A kereset első jogalapja keretében a Bizottság hangsúlyozza, hogy a környezeti levegő minőségéről és a Tisztább levegőt Európának elnevezésű programról szóló 2008/50 irányelv arra kötelezi a tagállamokat, hogy korlátozzák a lakosság szálló pornak (PM10) való kitettségét. A Bizottság úgy véli, hogy a Görög Köztársaság az általa benyújtott, a levegőminőségről szóló éves jelentések alapján 2005 óta, amely évtől a PM10 napi és éves határértékeinek való megfelelés (eredetileg az 1999/30/EGK irányelv 5. cikkének (1) bekezdése, majd a 2008/50 irányelv 13. cikke értelmében) kötelezővé vált, még mindig nem biztosította a napi határértékeknek való megfelelést a Thesszaloniki EL0004 agglomerációban.

A kereset második jogalapja keretében a Bizottság megjegyzi, hogy a 2008/50 irányelv 23. cikke (1) bekezdésének második albekezdése egyértelmű és azonnali kötelezettséget ír elő a tagállamok számára, hogy a határértékek túllépése esetén olyan levegőminőségi terveket dolgozzanak ki, amelyek megfelelő intézkedéseket tartalmaznak annak érdekében, hogy a túllépés időtartama a lehető legrövidebb legyen. A Bizottság azt állítja, hogy a Görög Köztársaság a 2008/50 irányelv 23. cikke (1) bekezdésének megsértésével nem készített megfelelő levegőminőségi tervet a Thesszaloniki EL0004 agglomeráció vonatkozásában.

(¹) A Tisztább levegőt Európának elnevezésű programról szóló, 2008. május 21-i 2008/50/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2008. L 152., 1. o.).

A Törvényszék (kibővített nyolcadik tanács) T-635/18. sz., Industrial Química del Nalón SA kontra Bizottság ügyben 2020. december 16-án hozott ítélete ellen a Química del Nalón SA, korábban Industrial Química del Nalón SA által 2021. február 3-án benyújtott fellebbezés

(C-73/21. P. sz. ügy)

(2021/C 128/35)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Química del Nalón SA, korábban: Industrial Química del Nalón SA, (képviselők: P. Sellar advocaat, K. Van Maldegem avocat, M. Gruncharde avocate)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Spanyol Királyság és Európai Vegyianyag-ügynökség

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a fellebbezéssel megtámadott ítéletet;
- az ügyet határozathozatal céljából utalja vissza a Törvényszék elé; és
- a költségekről jelenleg ne határozzon.

Jogalapok és fontosabb érvek

Első, arra alapított jogalap, hogy a Törvényszék azon megállapítása, amely szerint a fellebbező arra vonatkozó érve, hogy a Bizottság nyilvánvaló hibát követett el, nem jelenti szükségszerűen azt, hogy a Bizottság megsértette volna a gondos eljárásra vonatkozó kötelezettségét, jogilag téves.

Második, arra alapított jogalap, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor az 1272/2008 rendelet (¹) I. melléklete 4.1.3.5.5 pontja jogi egyértelműségének állítólagos hiányát használta a fellebbező által előterjesztett jogi érv elutasításának jogalapjául.

Harmadik, arra alapított jogalap, hogy a Törvényszék nem támaszkodhatott volna a jogi háttér összetettségére vonatkozó megállapításra annak mérsékléséül, hogy a Bizottság elmulasztotta tekintetbe venni a CTPHT (*classified pitch, coal tar, high-temp; [szurok, kőszénkátrány, magas hőmérsékletű]*) oldhatóságának hiányát. A Törvényszék valójában ennek az ellenkezőjét mondta ki korábbi kapcsolódó eljárásokban (T-689/13 DEP, Bilbaina de Alquitranes SA és társai kontra Európai Bizottság ügy). A Törvényszék okfejtése, anélkül, hogy magyarázatot nyújtana a korábbtól ellenkező megállapítására, hiányos és ellentmondásos.

Negyedik, arra alapított jogalap, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a megfelelő gondosságra vonatkozó szokásos kritériumot. Annak megállapításával, hogy a Bizottság úgy járt el, ahogy bármely szokásosan gondos közigazgatósági szerv eljárna, a Törvényszék téves és nem megfelelő összehasonlítási szempontot alkalmazott a Bizottság megfelelő gondosságának vizsgálatához.

Ötödik, arra alapított jogalap, hogy a Törvényszék indokolása hiányos és ellentmondásos, amennyiben bármely bizonyíték nélkül és kizárólag a főtanácsnok indítványa alapján azt állapította meg, hogy a Bizottság számára nehézséggel járhatott nyilvánvaló értékelési hibájának kijavítása, azt sugallva ezzel, hogy a Bizottság megközelítése mellett mérséklés hozható fel.